

IRISUN

TEXTURES
UK SELECTION

SHADE FABRICS



R572



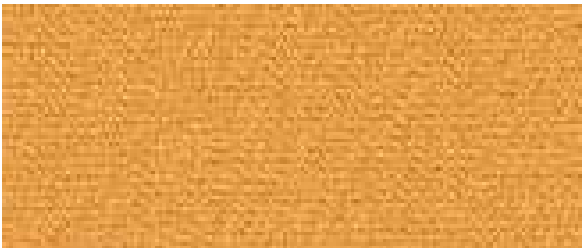
G041



G226



G644



G268



G267



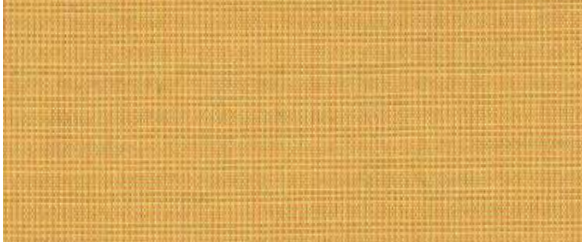
G255



G354



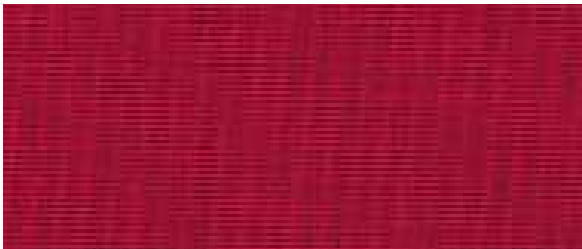
R779



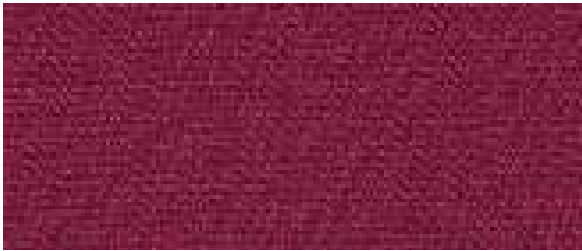
G054



R235



G583



G675



G364



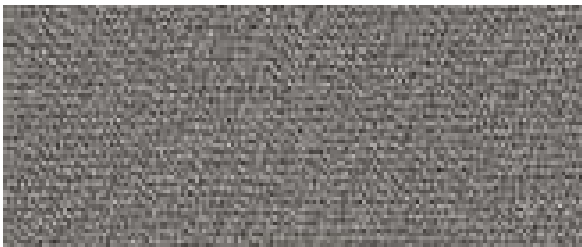
G642



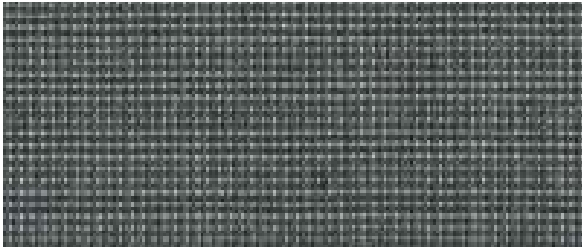
G369



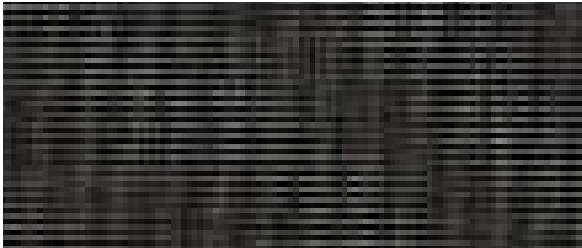
G365



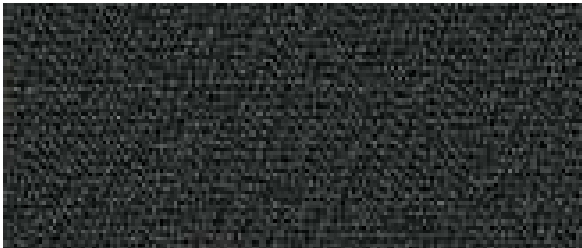
G674



G053



G582



G602

Le caratteristiche tecniche sono riportate a scopo informativo per una corretta utilizzazione del prodotto; possono essere suscettibili di modifiche in linea con i progressi tecnologici e in funzione delle esigenze di fabbricazione. I dati menzionati sono valori indicativi calcolati in linea con i più importanti standard europei e americani. Giovanardi garantisce la conformità dei suoi prodotti alle normative vigenti e alle specifiche tecniche. L'acquirente si assume la responsabilità per l'errato, inidoneo, non conforme uso e applicazione dei prodotti; nonché per la messa in opera e l'installazione degli stessi in relazione alle normative, alle regole dell'arte e alle norme sulla sicurezza vigenti nei Paesi destinatari anche con riguardo agli eventuali diritti di terzi.

The technical specifications mentioned have a pure informative purpose and are meant for a correct application of the material. The data can be subject to changes according to technological advances and production needs. The mentioned data are indicative values calculated according to the most important European and American standards. Giovanardi guarantees the compliance of its products with the actual standards and with the technical specifications. The buyer takes his own responsibility for incorrect, unsuitable and non-compliant application of the products; as well as for its implementation and installation according to the existing regulations, proper work and security laws existing in the destination Countries with particular attention to eventual rights of third parties.

Die angegebenen technischen Daten dienen der korrekten Anwendung des Produktes. Sie können sich aufgrund von neuen Entwicklungen oder Produktionsbedürfnissen verändern. Die angegebenen Daten sind Richtwerte, entsprechend den wichtigsten europäischen und amerikanischen Standards. Die Firma Giovanardi gewährleistet die Konformität ihrer Produkte nach den geltenden Normen und technischen Spezifikationen. Der Käufer übernimmt die Verantwortung für den falschen, ungeeigneten Einsatz der Produkte, sowie die Installation derselben in Bezug auf die Normen, die in jenen Ländern gelten, in denen die Produkte eingesetzt werden. Dies gilt auch hinsichtlich eventueller Rechte Dritter.

Les caractéristiques techniques sont indiquées à titre afin de permettre une bonne utilisation du produit. Elles peuvent être sujettes à changement en fonction des progrès de la technique et des exigences de fabrication. Les données ci-dessus sont des valeurs indicatives, calculées conformément aux principales normes européennes et américaines. La société Giovanardi garantit la conformité de ses produits en fonction des normes en vigueur et des usages. L'acheteur de nos produits a la responsabilité de la mise en oeuvre et de la transformation non conforme ou incorrecte du produit, aussi bien que la mise en oeuvre et de l'installation, conformément aux normes, règles de l'art et sécurité du pays de destination et en ce qui concerne d'éventuels droits des tiers.

MEMBER OF



Italian association
of wood workers
and furniture producers



German association
of fabrics for industry,
indoor and outdoor
sunprotection



German
association of
tarpaulin makers



British blind
& shutter
association



Industrial
fabrics
international
association



GIOVANARDI SNC | VIA MARCONI 63 | 46039 VILLIMPENTA | MANTOVA | ITALIA | T +39 0376 572011

info@giovanardi.it | www.giovanardi.com

DISTRIBUTION NETWORK



GERMANY
GIOFEX DEUTSCHLAND GMBH
T +49 371 5611553
info@giofex.de
www.giofex.de

FRANCE
GIOFEX FRANCE SAS
T +33 2 54030472
info@giofex.fr
www.giofex.fr

UNITED KINGDOM
GIOFEX UK LTD
T +44 1375 850035
info@giofex.co.uk
www.giofex.co.uk

BULGARIA
GIOFEX BULGARIA EOOD
T +359 32 630065
info@giofex.bg
www.giofex.bg

SLOVAKIA
GIOFEX SLOVAKIA SRO
T +421 2 38101106
info@giofex.sk
www.giofex.sk

POLAND
GIOFEX POLSKA SP. ZO.O
T +48 887 503555
info@giofex.pl
www.giofex.pl

ROMANIA
POLYTEX COM SRL
T +40 213265535
office@polytex.ro
www.polytex.ro

CROATIA
SUNTEXTILIS ADRIA DOO
T +385 911111641
suntexilis.adria@outlook.com

MOROCCO
SUNTEXTILIS MAROC SARL
T +212 522608467
suntexilis@gmail.com
www.suntexilis-maroc.com

MEXICO
DISTRIBUIDORA VAGGI
T +52 55 6363 5870
info@vaggi.com.mx
www.vaggi.com.mx

CHINA
SENSE INTERNATIONAL
T +86 186 01299820
info.gz@giovanardi.it

UNITED ARAB EMIRATES
SUNTEXTILIS MIDDLE EAST
T +971 4 5157500
info@suntexilis.ae

TIPOLOGIA

100% solution dyed Outdoor tinto in massa.

CARATTERISTICHE

La tintura in massa assicura un'ottima resistenza dei colori ai raggi UV. Tessuto trattato Duraclean ad alta idro-repellenza per una maggiore resistenza allo sporco.

UTILIZZI

Tende avvolgibili e retrattili, cappottine, coperture gazebo, coperture per arredi, ideale per il settore nautico. 10 anni di garanzia*.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Rimuovere lo sporco in eccesso e residui solidi con acqua. Utilizzare un panno o spugna morbidi ed evitare strumenti di pulizia abrasivi e sfregamenti energici. Si consiglia l'uso di IRISUN® APCO FAST CLEANER. Non utilizzare detergenti aggressivi, sostanze acide o basiche, ossidanti come ipoclorito o acqua ossigenata. Per la rimozione della muffa, è consentito l'uso di aceto bianco seguito da un abbondante risciacquo con acqua. Lasciare asciugare accuratamente la tenda prima di riavvolgerla. Si consiglia di effettuare, periodicamente, un trattamento con prodotto specifico (IRISUN® APCO PROTECTANT) per rinviare il tessuto e rinnovare l'idrorepellenza.

TPOLOGY

100% solution dyed Outdoor acrylic.

FEATURES

The solution dye assures a high resistance of the colours to UV. Duraclean treatment for high water-repellency and strong anti-dirt.

APPLICATIONS

Roll up and retractable awnings, Dutch canopies, gazebo, furniture covers, suitable for marine applications. 10-year warranty*.

CARE AND CLEANING

Remove heavy dirt with running water. Use a soft cloth or brush and avoid abrasive facilities and strong rubbing. Cleaning with IRISUN® APCO FAST CLEANER is recommended. Do not use aggressive detergents, alkaline or acid substances, oxidizers like hypochlorite or hydrogen peroxide. To remove mould it is allowed to use white vinegar then rinsed with abundant water. Let the awning dry well before rolling up. It is advisable to treat the material periodically with a protective product (IRISUN® APCO PROTECTANT) strengthening the fabric and renovating its water repellency properties.

TPOLOGIE

100% Spinnfärbungsfärbtes Outdoor Acryl.

EIGENSCHAFTEN

Die Spinnfärbung versichert eine optimale Farbbeständigkeit bei normalen UV Strahlenmengen. Die Gewebe sind mit Duraclean Ausrüstung hergestellt, um die Wasserresistenz und die Schmutzbeständigkeit zu verbessern.

ANWENDUNGEN

Rollos, Markisen, kleine Zelte, Tunnel, Überdachungen, dekorative Paneele, Banner, ideal auch für Bootsstoffe. 10 Jahre Garantie*.

REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen Sie überschüssigen Schmutz und Feststoffe mit Wasser. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder Schwamm und vermeiden Sie Scheuermittel, Werkzeuge und kräftiges Reiben. Wir empfehlen die Verwendung von APCO FAST IRISUN® CLEANER. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Säuren oder Basen, Oxidationsmittel wie Natriumhypochlorit oder Wasserstoffperoxid. Um Schimmel zu entfernen ist die Verwendung von weißem Essig, gefolgt von gründlichem Ausspülen mit Wasser erlaubt. Das Material gut trocknen lassen bevor Sie es aufwickeln. Wir empfehlen in regelmäßigen Abständen eine Behandlung mit dem spezifischen Produkt (APCO IRISUN® PROTECTANT), um die wasserabweisende Eigenschaft des Stoffes zu stärken und zu erneuern.

TIPO DE HILO

Tejido 100% acrílico Outdoor teñido en masa.

CARACTERISTICAS

El teñido en masa asegura una alta resistencia de los colores contra los rayos UV. El tratamiento Duraclean añade una alta repelencia al agua y es un fuerte repelente contra las manchas y suciedad.

APLICACIONES Y USOS

Todo tipo de toldos fijos y retráctiles, capotas, gazebos, cubiertas de muebles, ideal para el sector náutico. 10 años de garantía*.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Remover la mancha o exceso de suciedad y residuos sólidos con agua. Utilizar un paño o esponja suave, evitar abrasivos y no tallar enérgicamente. Se recomienda utilizar limpiador IRISUN® APCO FAST CLEANER. No utilizar detergentes agresivos, sustancias ácidas o bases, oxidantes como hipoclorito o agua oxigenada. Para la remoción de la mancha se recomienda el uso de vinagre blanco seguido de un abundante rocío de agua, dejar secar bien los toldos antes de enrollar. Se aconseja el efectuar un tratamiento periódicamente con productos específicos (IRISUN® APCO PROTECTANT) para su renovación y mantenimiento de la capa repelente.

AC SOLUTION
100% DYED
ACRYLIC



10
YEARS

Per la garanzia completa, visitare:
For complete information about warranty visit:
Für weitere Informationen über die Garantie besuchen Sie:
Pour la garantie complète, visitez:

www.giovanardi.com/warranty

G041	0,18	20	13	50+
G053	0,12	8	5	50+
G054	0,18	17	14	50+
G226	0,15	12	8	50+
G255	0,18	26	25	25
G267	0,17	16	5	50+
G268	0,17	16	4	50+
G354	0,14	11	7	50+
G364	0,12	8	5	50+
G365	0,12	14	13	50+
G582	0,08	2	1	50+

G583	0,11	5	1	50+
G602	0,09	3	1	50+
G639	0,09	1	1	50+
G642	0,11	7	5	50+
G644	0,11	5	1	50+
G674	0,09	4	1	50+
G675	0,11	5	1	50+
R235	0,17	17	13	50+
R572	0,17	17	14	50+
R779	0,13	16	8	50+

	IT	EN	DE	ES
Filato Yarn Garn Hilo	100% acrilico tinto in massa	100% solution dyed acrylic	100% Spinndüsengefärbtes Acryl	100% acrílico teñido en masa.
Finissaggio Finishing Ausrüstung Acabado	Acrilico con trattamento Duraclean ad alta idrorepellenza per una maggiore resistenza allo sporco.	Acrylic with high water repellency Duraclean treatment for a stronger resistance to dirt.	Acryl mit Duraclean Ausrüstung um die Wasserresistenz und die Schmutzbeständigkeit zu verbessern.	Acrílico con tratamiento Duraclean con alta repelencia al agua para una mayor resistencia a la suciedad.
Costruzione Construction Einstellung Composición	ordito: 30 fili/cm trama: 15 fili/cm	warp: 30 yarns/cm weft: 15 yarns/cm	Kette: 30 Fäden/cm Schuss: 15 Fäden/cm	conformación: 30 hilos/cm trama: 15 hilos/cm
Spessore Thickness Stärke Espesor	0,55 mm	0,55 mm	0,55 mm	0,55 mm
Peso tessuto Weight Gewicht Pesos	290 g/m²	290 g/m²	290 g/m²	290 g/m²
Resistenza alla trazione Breaking strength Reißkraft Resistencia a la tensión (ISO 13934-1)	ordito: ca 140 DaN trama: ca 90 DaN	warp: ca 140 DaN weft: ca 90 DaN	Kette: ca 140 DaN Schuss: ca 90 DaN	conformación: ca 140 DaN trama: ca 90 DaN
Resistenza allo strappo Tear strength Weiterreißfestigkeit Resistencia al desgarro (DIN 53363)	ordito: ca 3,5 DaN trama: ca 2,5 DaN	warp: ca 3,5 DaN weft: ca 2,5 DaN	Kette: ca 3,5 DaN Schuss: ca 2,5 DaN	conformación: ca 3,5 DaN trama: ca 2,5 DaN
Resistenza alla luce Resistance to light Lichtbeständigkeit Resistencia a la luz (ISO 105 B02)	trattamento UV 7-8/8	UV resistant 7-8/8	UV beständig 7-8/8	resistencia UV 7-8/8
Altezza del tessuto Roll width Breite Ancho del rollo	120 cm	120 cm	120 cm	120 cm
Lunghezza rotolo Roll length Rollenlänge Largo del rollo	ca 60 m	ca 60 m	ca 60 m	ca 60 m
Spray test (ISO 4920)	5	5	5	5
Oleorepellenza Oilrepellency Ölabweisend Repelencia al aceite (ISO 14419)	5	5	5	5
Colonna d'acqua Water column Wassersäule Columna de agua (Schmerber ISO 811)	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm
Biocidi Biocides Biozide Biocidas	Contiene biocidi con sostanze attive approvate: Ottil isotiazolinone (irisun.it/biocides)	It contains biocidal agent with approved active substances: Octyl isothiazolinone (irisun.it/biocides)	Enthält Biozide mit zugelassenen Wirkstoffen: Octyl Isothiazolinons (irisun.it/biocides)	Contiene producto biocidas con principios activos aprobados: Octyl isotiazolinona (irisun.it/biocides)



FADE RESISTANT

WATER REPELLENT

STAIN RESISTANT

MOULD RESISTANT

BREATHABLE

COLLEZIONE 2018/2021 I dati tecnici possono subire variazioni a seconda dei lotti di produzione e sono soggetti a tolleranza di ±5%
COLLECTION 2018/2021 the a. m. technical data can vary according to production lots and are subject to a +/- 5% tolerance.
KOLLEKTION 2018/2021 Die technischen Daten sind mittlere Werte mit einer Toleranz von +/- 5%
COLLECTION 2018/2021 Les données techniques peuvent varier selon le lot de fabrication et sont sujettes à une tolérance de ±5%.